



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

OGRZEWACZ DO STÓP COZYHEAT110W

## DANE TECHNICZNE

Opis: Elektryczny podgrzewacz do stóp

Wymiary: ok. 30\*30\*24cm

Napięcie znamionowe: 220-240 V

Częstotliwość: 50 Hz

Moc: 110 W

## Elementy zawarte w pakiecie

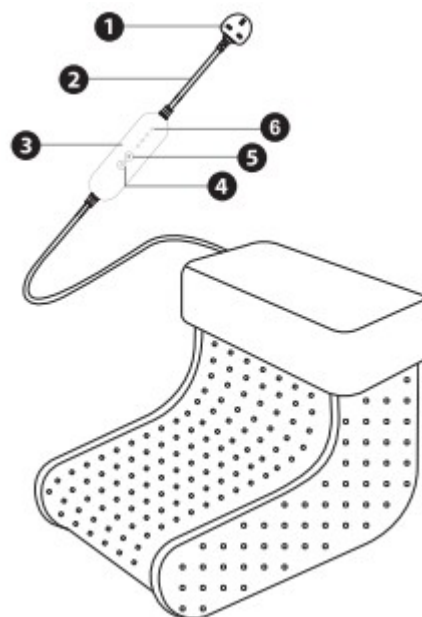
Sprawdź, czy zewnętrzna część kartonowego opakowania dostawczego jest nienaruszona i czy cała zawartość jest obecna. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub akcesoria nie mają widocznych uszkodzeń oraz że usunięto wszelkie materiały opakowaniowe. Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą lub pod wskazanym adresem Biura Obsługi Klienta.

## Instrukcja obsługi

Podgrzewany podgrzewacz do stóp z pilotem

Opis

1. Wtyczka zasilająca
2. Kabel zasilający
3. Kontrola
4. Przycisk włączania/wyłączania zasilania
5. Przycisk ustawiania temperatury
6. Wskaźniki ustawienia temperatury - 1-2-3-4



## BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Przed uruchomieniem sprawdź, czy napięcie w obwodzie głównym odpowiada wartościom znamionowym urządzenia.
- NIE zanurzaj przewodów, wtyczek ani żadnej części urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- NIE pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu lub działa.

- Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez dzieci lub zwierzęta domowe lub w ich pobliżu.
- Bardzo małym dzieciom (w wieku 0–3 lat) NIE wolno używać tego urządzenia.
- Małe dzieci (3–8 lat) mogą korzystać z tego urządzenia, jeśli sterownik został ustawiony przez rodzica lub odpowiedzialną osobę dorosłą, a dziecko otrzymało odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Wyłącz urządzenie w gniazdku ściennym, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Jeśli przewód zasilający lub urządzenie są uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i zwrócić się o poradę do producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach. Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem oznak zużycia.
- NIE używaj urządzenia do ogrzewania zwierząt.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania ludzkich stóp.
- NIE stosować podczas senności lub snu.
- NIE dopuszczaj do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami.
- NIE umieszczaj na źródłach ciepła lub w ich pobliżu.
- Przewód zasilający powinien być wolny od węzłów i załamania.
- Producent urządzenia nie zaleca stosowania akcesoriów innych niż dostarczone z tym produktem.
- NIE wyciągaj wtyczki za przewód, gdyż może to spowodować uszkodzenie wtyczki i/lub kabla.
- NIE NALEŻY przenosić urządzenia trzymając za przewód zasilający.
- NIE używaj tego produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- NIE WOLNO używać urządzenia na zewnątrz.
- NIE wkładać żadnych przedmiotów do urządzenia.
- NIE wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci i NIE obsługuj urządzenia na zewnątrz lub mokrymi rękami.

- NIE zakrywaj w żaden sposób przedmiotu podczas użytkowania, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
  - NIE zakrywaj sterownika ani nie umieszczaj go na podgrzewaczu do stóp, gdy podgrzewacz do stóp działa.
  - NIE WOLNO próbować naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
  - W przypadku problemów technicznych wyłącz produkt i NIE próbuj go samodzielnie naprawiać. Zwróć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, regulacji lub naprawy. Zawsze nalegaj na stosowanie oryginalnych części zamiennych. Niezastosowanie się do powyższych środków ostrożności i instrukcji może mieć wpływ na bezpieczne działanie tego produktu.
  - Urządzenia nie wolno nigdy włączać za pomocą zewnętrznego timera ani żadnego innego systemu zdalnego sterowania.
  - NIE używaj urządzenia z przedłużaczem.
  - NIE używaj produktu w pobliżu wanien, umywalek lub innych naczyń zawierających wodę lub inne płyny, ani gdy stoisz w lub na wilgotnych lub mokrych powierzchniach.
  - W przypadku upuszczenia urządzenia do wody należy natychmiast wyłączyć zasilanie z gniazdka i wyjąć wtyczkę. NIE Sięgaj do wody, żeby ją wyciągnąć. Należy pamiętać, że przed ponownym użyciem urządzenie będzie musiało zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
  - NIE WOLNO używać urządzenia, jeśli jest mokre.
  - NIE używaj tego urządzenia jako substytutu pomocy lekarskiej.
  - Ogrzewacza do stóp NIE mogą używać osoby wrażliwe na ciepło lub osoby bezbronne, które mogą nie być w stanie zareagować na przegrzanie (np. po zażyciu leków przeciwbólowych, po spożyciu alkoholu, diabetycy, osoby ze zmianami skórnymi związanymi z chorobą lub osoby z bliznami na skórze w miejscu stosowania ciepła).
  - NIE WOLNO używać podgrzewacza do stóp z butami.
  - NIE używać, gdy jest złożony lub zwinięty.
- UWAGA:** Jeżeli podgrzewacz do stóp używany jest przez kilka godzin, zaleca się wybranie najniższej temperatury, aby uniknąć przegrzania stóp, co może doprowadzić do oparzeń skóry.
- Ogrzewacz do stóp wyposażony jest w funkcję automatycznego wyłączenia, która wyłącza dopływ ciepła po około 90 minutach pracy.

- Ogrzewacz do stóp wyposażony jest w system bezpieczeństwa, który zapewnia ochronę przed przegrzaniem na całej powierzchni podgrzewacza. W przypadku usterki podgrzewacz do stóp wyłączy się automatycznie.
- W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia usterki w urządzeniu należy natychmiast zaprzestać jego używania i zwrócić się o poradę do Działu Obsługi Klienta.

### **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:**

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń przewodu ani widocznych uszkodzeń korpusu.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
- Twoje urządzenie jest teraz gotowe do normalnego użytkowania.

### **KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA**

#### **Włączanie/wyłączanie urządzenia:**

- Podłącz podgrzewacz do stóp do gniazdka elektrycznego. 4 kontrolki zaczną migać po kolei.
- Naciśnij przycisk zasilania ON/OFF, aby włączyć podgrzewacz do stóp. Ogrzewacz do stóp uruchomi się z ostatnio używanym ustawieniem i zaświecą się odpowiednie lampki kontrolne.

#### **Wybór temperatury:**

Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk ustawiania temperatury, aby przełączać opcje:

- 1 Niska temperatura
- 2 Średnie ciepło
- 3 Wysoka temperatura
- 4 Maksymalne ciepło

Wybrane ustawienie temperatury zostanie podświetlone.

**Uwaga:** najszybszym sposobem na rozgrzanie podgrzewacza do stóp jest wybranie najpierw najwyższej ustawienie temperatury.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Jeżeli podgrzewacz do stóp używany jest przez kilka godzin, zaleca się wybranie najniższej temperatury, aby uniknąć przegrzania stóp, co może doprowadzić do oparzeń skóry.

- Naciśnij przycisk zasilania ON/OFF, aby wyłączyć podgrzewacz do stóp. Wskaźniki ustawienia temperatury zgasną.
- Odłącz podgrzewacz do stóp od gniazdka sieciowego.

#### **Ochrona przed przegrzaniem:**

- Ogrzewacz do stóp wyposażony jest w system bezpieczeństwa, który zapewnia ochronę przed przegrzaniem na całej jego powierzchni. W przypadku usterki podgrzewacz do stóp wyłączy się automatycznie.
- Jeżeli system bezpieczeństwa wyłączył podgrzewacz do stóp, ustawienia temperatury nie będą już podświetlane po włączeniu podgrzewacza do stóp.
- Ze względów bezpieczeństwa, po wystąpieniu usterki, podgrzewacza do stóp nie można ponownie uruchomić. Należy zasięgnąć porady producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

#### **Automatyczne wyłączenie:**

- Ogrzewacz do stóp wyposażony jest w funkcję automatycznego wyłączenia, która wyłącza dopływ ciepła po około 90 minutach pracy.
- Jeśli chcesz kontynuować użytkowanie, po kilku sekundach naciśnij przycisk zasilania ON/OFF, aby włączyć urządzenie ponownie.

### **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**

- Odłącz podgrzewacz do stóp i poczekaj, aż ostygnie przed czyszczeniem.
- Wyjmij wewnętrzną podszewkę z polaru do prania. Wewnętrzną wyściółkę z polaru można prać w pralce w temperaturze 30°C, w programie bardzo delikatnym. Używaj delikatnego detergentu do prania. NIE myć żadnych elementów elektrycznych.
- Niewielkie ślady na podgrzewaczu do stóp usuń wilgotną szmatką i w razie potrzeby niewielką ilością delikatnego detergentu do prania.

**OSTROŻNOŚĆ!**Ogrzewacza do stóp NIE wolno prać, czyścić chemicznie, wykręcać, suszyć w suszarce bębnowej ani prasować.

- NIE WOLNO dopuszczać do kontaktu sterownika z wodą lub inną cieczą.
- Kontroler czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
- NIE zanurzaj urządzenia ani nie podłączaj go do żadnych płynów w celu czyszczenia.
- NIE WOLNO używać środków chemicznych ani ściernych środków czyszczących do czyszczenia jakiegokolwiek części podgrzewacza do stóp.

**OSTRZEŻENIE!**Ogrzewacza do stóp można używać ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu ocieplacza i wkładu polarowego.

### **SKŁADOWANIE**

- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że podgrzewacz do stóp jest całkowicie ostygnięty.
- Jeżeli podgrzewacz do stóp nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się umieścić go w oryginalnym opakowaniu, w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Podczas przechowywania NIE umieszczaj żadnych przedmiotów na podgrzewaczu do stóp.
- NIE owijaj przewodu wokół podgrzewacza do stóp.

## Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kólkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (zwany dalej także „zużyтым sprzętem” lub „elektroodpadem”) nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Wrzucając elektroodpady do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Używany sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniami i skażeniami, przyczyniasz się do ograniczenia zużycia zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.

## Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Oświadcza, że urządzenie Maltec CozyHeat110W Electric Foot Warmer spełnia wszystkie wymagania Dyrektywy LVD 2014/35/EU, EC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU oraz spełnia następujące normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

## Importer:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
www.maltec.pl

Bartosz Machoński



# INSTRUCTION MANUAL

ENG

FOOT WARMER COZYHEAT110W



## TECHNICAL DATA

Description: Electric Foot Warmer

Dimensions: approx 30\*30\*24cm

Rated Voltage: 220-240V

Frequency: 50Hz

Power: 110W

## Items included in the package

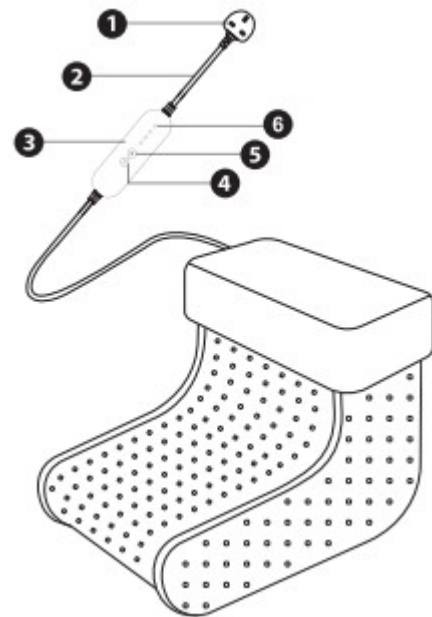
Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

## Instruction Manual

Heated Foot Warmer with Remote Control

Description

1. Power plug
2. Power cord
3. Control
4. ON/ OFF Power Button
5. Temperature Setting Button
6. Temperature Setting Indicators - 1-2-3-4



## PRODUCT SAFETY

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Check that the voltage of the main circuit corresponds with the rating of the appliance before operating.
- DO NOT immerse cords, plugs or any part of the appliance in water or any other liquid.
- DO NOT leave the appliance unattended while it is plugged in or operating.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children or pets.

- Very young children (0–3 years old) must NOT use this appliance.
- Young children (3–8 years old) may use this appliance if the controller has been set by a parent or responsible adult and the child has been given adequate instructions regarding safe use of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Switch off at the wall socket then remove the plug from the socket when not in use or before cleaning.
- If the supply cord or appliance is damaged, stop using the appliance immediately and seek advice from the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

Check the appliance regularly for signs of wear and tear.

- DO NOT use the appliance to keep animals warm.
- This appliance is intended only for the heating of human feet.
- DO NOT use whilst drowsy or sleeping.
- DO NOT let the cord come into contact with any hot surfaces.
- DO NOT place on or near heat sources.
- Keep the power cord free from knots and kinks.
- The use of accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer, apart from those supplied with this product.
- DO NOT pull the plug out by the cord as this may damage the plug and/or the cable.
- DO NOT carry the appliance by the power cord.
- DO NOT use this product for anything other than its intended use.
- This appliance is for household use only.
- DO NOT use the appliance outdoors.
- DO NOT insert any objects into the appliance.
- DO NOT expose the appliance to rain or moisture and DO NOT operate the appliance outdoors or with wet hands.
- DO NOT cover the item in any way when in use as this may cause overheating.
- DO NOT cover the controller or place on the foot warmer whilst the foot warmer is in operation.

- DO NOT attempt to repair, disassemble or modify the appliance. The unit has no user serviceable parts contained within.
  - In case of technical problems, switch off the product and DO NOT attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorised service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original spare parts. Failure to comply with the above mentioned precautions and instructions, could affect the safe operation of this product.
  - Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
  - DO NOT use the unit with an extension lead.
  - DO NOT use the product near baths, basins or other vessels containing water or other liquids, or when standing in or on damp or wet surfaces.
  - In the event where the appliance is dropped into the water, turn off the power at the power outlet and remove the plug immediately. DO NOT REACH INTO THE WATER TO RETRIEVE IT. It is important to note that the appliance will have to be inspected by a qualified technician before using it again.
  - DO NOT use the appliance if it is wet.
  - DO NOT use this unit as a substitute for medical attention.
  - This foot warmer must NOT be used by people who are sensitive to heat or by vulnerable people who may not be able to react to overheating (e.g. after taking pain relieving medication, after drinking alcohol, diabetics, persons with skin changes related to illness or persons with scarred skin where the heat is applied).
  - DO NOT use the foot warmer with shoes.
  - DO NOT use whilst folded or bunched up.
- WARNING:** If the foot warmer is being used over several hours, it is recommended to select the lowest temperature setting to avoid overheating the feet, which may lead to burns to the skin.
- This foot warmer is equipped with an automatic switch-off function, which turns off the heat supply after approximately 90 minutes of operation.
  - This foot warmer is fitted with a safety system which provides protection against overheating across the entire surface of the foot warmer. The foot warmer will automatically switch off in the event of a fault.
  - In the unlikely event the appliance develops a fault, stop using it immediately and seek advice from Customer Services.

## **BEFORE YOUR FIRST USE:**

- Remove your appliance from the packaging.
- Check that there is no damage to the cord or any visible damage to the body.
- Read the Instruction Manual and retain for future reference.
- Your appliance is now ready for normal use.

## **USING YOUR APPLIANCE**

### **Turning the Appliance ON/ OFF:**

- Plug the foot warmer into a mains electrical outlet. The 4 indicator lights will flash in turn.
- Press the ON/OFF power button to turn the foot warmer ON. The foot warmer will start at the last setting used and the corresponding indicator lights will illuminate.

### **Temperature Selection:**

Once powered ON, press the temperature setting button to cycle through the options:

1 Low Heat

2 Medium Heat

3 High Heat

4 Maximum Heat

The temperature setting selected will illuminate.

**Note:** The fastest way to warm up the foot warmer is to initially select the highest temperature setting.

### **WARNING!**

If the foot warmer is being used over several hours, it is recommended to select the lowest temperature setting to avoid over-heating the feet, which may lead to burns to the skin.

- Press the ON/OFF power button to turn the foot warmer OFF. The temperature setting indicators will go off.
- Unplug the foot warmer from the mains socket.

### **Over Heating Protection:**

- The foot warmer is fitted with a safety system which provides protection against overheating across its entire surface. The foot warmer will automatically switch off in the event of a fault.
- If the safety system has switched off the foot warmer, the temperature settings will no longer illuminate when the foot warmer is switched on.

- For safety reasons, the foot warmer cannot be operated again after a fault has occurred. Seek advice from the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

**Automatic Switch OFF:**

- This foot warmer is equipped with an automatic switch-off function, which turns off the heat supply after approximately 90 minutes of operation.
- If you wish to continue use, after a few seconds, press the ON/OFF power button to turn it back on.

**CLEANING AND CARE**

- Unplug the foot warmer and allow it to cool before cleaning.
- Remove the inner fleece lining for washing. The inner fleece lining is machine washable at 30°C on an extra-delicate cycle. Use delicate laundry detergent. DO NOT wash any of the electrical components.
- Remove small marks on the foot warmer with a damp cloth and, if necessary, a little delicate laundry detergent.

**CAUTION!** The foot warmer must NOT be washed, chemically cleaned, wrung out, tumble dried or ironed.

- DO NOT allow the controller to come into contact with water or any other liquid.
- Clean the controller only with a soft, dry cloth.
- DO NOT immerse the unit or plug in any liquid to clean.
- DO NOT use chemicals or abrasive cleaners to clean any part of the foot warmer.

**WARNING!** Only use the foot warmer again once the foot warmer and fleece insert are fully dried.

**STORAGE**

- Ensure that the foot warmer is fully cooled down before storing.
- If the foot warmer is not to be used for a long period it is recommended to place it in its original packaging in a safe, dry, cool place out of reach of children.
- DO NOT place objects on top of the foot warmer whilst storing.
- DO NOT wrap the cord around the foot warmer.

## Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.

## CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device CozyHeat110W Electric Foot Warmer meets all the requirements of the LVD Directive 2014/35/EU, EC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU and meets the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

## Importer:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
www.maltec.pl



Bartosz Machoński



# BEDIENUNGS- ANLEITUNG

DE

FUSSWÄRMER COZYHEAT110W

## TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: Elektrischer Fußwärmer

Maße: ca. 30\*30\*24cm

Nennspannung: 220-240 V

Frequenz: 50Hz

Leistung: 110W

## Im Paket enthaltene Artikel

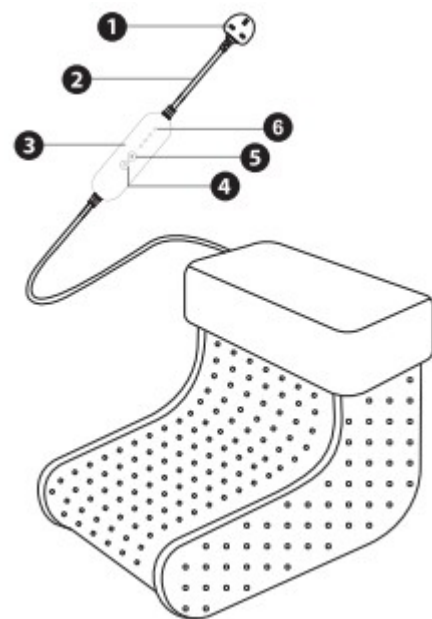
Prüfen Sie die äusserliche Unversehrtheit der Versandkartonage und den vollständigen Inhalt. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und wenden sich an Ihren Händler oder die angegebene Kundenservice-Adresse.

## Bedienungsanleitung

Beheizter Fußwärmer mit Fernbedienung

Beschreibung

1. Netzstecker
2. Netzkabel
3. Kontrolle
4. EIN/AUS-Netzschalter
5. Taste zur Temperatureinstellung
6. Temperatureinstellungsanzeigen - 1-2-3-4



## PRODUKTSICHERHEIT

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Spannung des Hauptstromkreises mit der Nennspannung des Geräts übereinstimmt.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere Teile des Geräts NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät NICHT unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist oder in Betrieb ist.



- Bei der Benutzung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern oder Haustieren ist eine genaue Aufsicht erforderlich.
- Sehr kleine Kinder (0–3 Jahre) dürfen dieses Gerät NICHT benutzen.
- Kleine Kinder (3–8 Jahre) dürfen dieses Gerät benutzen, wenn die Steuerung von einem Elternteil oder einem verantwortlichen Erwachsenen eingestellt wurde und das Kind ausreichende Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten hat.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schalten Sie die Wandsteckdose aus und ziehen Sie bei Nichtgebrauch oder vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person.  
Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, um Tiere warm zu halten.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Erwärmen menschlicher Füße bestimmt.
- NICHT verwenden, wenn Sie schläfrig sind oder schlafen.
- Lassen Sie das Kabel NICHT mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- NICHT auf oder in der Nähe von Wärmequellen platzieren.
- Halten Sie das Netzkabel frei von Knoten und Knicken.
- Der Gerätehersteller empfiehlt die Verwendung von Zubehörteilen, abgesehen von denen, die mit diesem Produkt mitgeliefert werden, nicht.
- Ziehen Sie den Stecker NICHT am Kabel heraus, da dies den Stecker und/oder das Kabel beschädigen kann.
- Tragen Sie das Gerät NICHT am Netzkabel.
- Verwenden Sie dieses Produkt NICHT für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien.
- Stecken Sie KEINE Gegenstände in das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät NICHT Regen oder Feuchtigkeit aus und bedienen Sie das Gerät NICHT im Freien oder mit nassen Händen.

- Decken Sie den Artikel während des Gebrauchs NICHT in irgendeiner Weise ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
  - Decken Sie die Steuerung NICHT ab und legen Sie sie NICHT auf den Fußwärmer, während der Fußwärmer in Betrieb ist.
  - Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
  - Schalten Sie das Produkt bei technischen Problemen aus und versuchen Sie NICHT, es selbst zu reparieren. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Einstellung oder Reparatur an eine autorisierte Servicewerkstatt. Bestehen Sie grundsätzlich auf die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen kann den sicheren Betrieb dieses Produkts beeinträchtigen.
  - Ihr Gerät darf niemals über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.
  - Verwenden Sie das Gerät NICHT mit einem Verlängerungskabel.
  - Verwenden Sie das Produkt NICHT in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten oder wenn Sie in oder auf feuchten oder nassen Oberflächen stehen.
  - Sollte das Gerät ins Wasser fallen, schalten Sie die Steckdose aus und ziehen Sie sofort den Stecker. UM ES ZU HOLEN, GREIFEN SIE NICHT IN DAS WASSER. Bitte beachten Sie, dass das Gerät vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüft werden muss.
  - Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es nass ist.
  - Verwenden Sie dieses Gerät NICHT als Ersatz für medizinische Versorgung.
  - Dieser Fußwärmer darf NICHT von wärmeempfindlichen Personen oder gefährdeten Personen verwendet werden, die auf eine Überhitzung nicht reagieren können (z. B. nach der Einnahme schmerzstillender Medikamente, nach Alkoholgenuss, Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder Personen mit vernarbter Haut an der Wärmeeinwirkungsstelle).
  - Verwenden Sie den Fußwärmer NICHT mit Schuhen.
  - NICHT gefaltet oder zusammengeknüllt verwenden.
- ACHTUNG:** Bei einer Verwendung des Fußwärmers über mehrere Stunden empfiehlt es sich, die niedrigste Temperatureinstellung zu wählen, um eine Überhitzung der Füße und damit verbundene Hautverbrennungen zu vermeiden.
- Dieser Fußwärmer ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die die Wärmezufuhr nach ca. 90 Minuten Betrieb unterbricht.

- Dieser Fußwärmer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das über die gesamte Oberfläche des Fußwärmers Schutz vor Überhitzung bietet. Im Falle einer Störung schaltet sich der Fußwärmer automatisch ab.
- Sollte im unwahrscheinlichen Fall ein Defekt am Gerät auftreten, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.

### **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:**

- Nehmen Sie Ihr Gerät aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie, dass das Kabel nicht beschädigt ist und dass am Gehäuse keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Ihr Gerät ist jetzt für den normalen Gebrauch bereit.

### **VERWENDUNG DES GERÄTS**

#### **Ein- und Ausschalten des Geräts:**

- Stecken Sie den Fußwärmer in eine Netzsteckdose. Die 4 Kontrollleuchten blinken nacheinander.
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Fußwärmer einzuschalten. Der Fußwärmer startet mit der zuletzt verwendeten Einstellung und die entsprechenden Kontrollleuchten leuchten auf.

#### **Temperatúrauswahl:**

Drücken Sie nach dem Einschalten die Temperatureinstellungstaste, um durch die Optionen zu blättern:

1 Niedrige Hitze

2 Mittlere Hitze

3 Hohe Hitze

4 Maximale Hitze

Die gewählte Temperatureinstellung leuchtet auf.

**Hinweis:** Der Fußwärmer erwärmt sich am schnellsten, wenn Sie zunächst die höchste

Temperatureinstellung.

#### **WARNUNG!**

Bei einer Nutzung des Fußwärmers über mehrere Stunden empfiehlt es sich, die niedrigste Temperatureinstellung zu wählen, um eine Überhitzung der Füße und damit verbundene Hautverbrennungen zu vermeiden.

- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Fußwärmer auszuschalten. Die Temperatureinstellungsanzeigen erlöschen.
- Ziehen Sie den Fußwärmer aus der Steckdose.

#### **Überhitzungsschutz:**

- Der Fußwärmer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das auf der gesamten Oberfläche vor Überhitzung schützt. Im Falle einer Störung schaltet sich der Fußwärmer automatisch ab.
- Wenn das Sicherheitssystem den Fußwärmer abgeschaltet hat, leuchten die Temperatureinstellungen beim Einschalten des Fußwärmers nicht mehr.
- Aus Sicherheitsgründen ist eine Wiederinbetriebnahme des Fußwärmers nach Auftreten einer Störung nicht möglich. Lassen Sie sich vom Hersteller bzw. seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person beraten.

#### **Automatische Abschaltung:**

- Dieser Fußwärmer ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die die Wärmezufuhr nach ca. 90 Minuten Betrieb unterbricht.
- Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten, drücken Sie nach einigen Sekunden die EIN/AUS-Taste, um es wieder einzuschalten.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Fußwärmer abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Zum Waschen das innere Fleecefutter herausnehmen. Das Fleece-Innenfutter ist bei 30°C im Schonwaschgang in der Waschmaschine waschbar. Verwenden Sie ein Feinwaschmittel. Waschen Sie KEINE der elektrischen Komponenten.
- Kleinere Flecken auf dem Fußwärmer entfernen Sie mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Feinwaschmittel.

**VORSICHT!**Der Fußwärmer darf NICHT gewaschen, chemisch gereinigt, ausgewrungen, im Trockner getrocknet oder gebügelt werden.

- Lassen Sie den Controller NICHT mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Reinigen Sie den Controller nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät bzw. den Stecker zum Reinigen NICHT in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie KEINE Chemikalien oder Scheuermittel, um Teile des Fußwärmers zu reinigen.

**WARNUNG!**Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Fußwärmer und die Vlieseinlage vollständig getrocknet sind.

### **LAGERUNG**

- Stellen Sie sicher, dass der Fußwärmer vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn verstauen.

- Wenn der Fußwärmer längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn in der Originalverpackung an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Legen Sie während der Lagerung KEINE Gegenstände auf den Fußwärmer.
- Wickeln Sie das Kabel NICHT um den Fußwärmer.

## Entsorgung von Elektrogeräten



Das auf den Produkten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass verbrauchte elektrische und elektronische Geräte (nachfolgend auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Indem Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe (z. B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon) enthalten, die eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben sowie für die Umwelt darstellen. Durch die Sortierung und Übergabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Rückgewinnung, Wiederverwertung und Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Verunreinigung, tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und senken die Produktionskosten neuer Geräte.

## CE-Erklärung

Malis B. Machoński sp. k. Erklärt, dass das Maltec-Gerät CozyHeat110W Elektrischer Fußwärmer alle Anforderungen der LVD-Richtlinie 2014/35/EU, EG 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU erfüllt und die folgenden Normen erfüllt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-

3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-

1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

## Importeur:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
www.maltec.pl

Bartosz Machoński